

**Węgry-Budapeszt: Roboty budowlane w zakresie budowy placówek zdrowotnych**

OJ S 227/2021 23/11/2021

**Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia****Roboty budowlane****Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet

Krajowy numer identyfikacyjny: EKRSZ\_63873656

Adres pocztowy: Üllői Út 86.

Miejscowość: Budapest

Kod NUTS: HU120 Pest

Kod pocztowy: 1089

Państwo: Węgry

Osoba do kontaktów: Breitner Igor

E-mail: [titkarsag@heimpalkorhaz.hu](mailto:titkarsag@heimpalkorhaz.hu)

Tel.: +36 304231491

Faks: +36 13280631

**Adresy internetowe:**Główny adres: <http://heimpalkorhaz.hu/>Adres profilu nabywcy: <http://heimpalkorhaz.hu/>**I.4. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Inny rodzaj: egészségügyi szervezet

**I.5. Główny przedmiot działalności**

Zdrowie

**Sekcja II: Przedmiot**

---

**II.1. Wielkość lub zakres zamówienia****II.1.1. Nazwa**

Heim Pál-I. ütem: „B”ép.”generálkivit. feladatai

Numer referencyjny: EKR001367632020

**II.1.2. Główny kod CPV**

45215100 Roboty budowlane w zakresie budowy placówek zdrowotnych

**II.1.3. Rodzaj zamówienia**

Roboty budowlane

**II.1.4. Krótki opis**

„Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet fejlesztés I. ütem: „B” épület: új gyermekszüségügyi - baleseti - sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatai

### **II.1.6. Informacje o częściach**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

### **II.1.7. Całkowita wartość zamówienia**

Wartość bez VAT: 31 699 975 000,00 HUF

## **II.2. Opis**

### **II.2.2. Dodatkowy kod lub kody CPV**

31625200 Systemy przeciwpożarowe, 31681410 Tworzywa elektryczne, 44482000 Urządzenia przeciwpożarowe, 45110000 Roboty w zakresie burzenia i rozbiórki obiektów budowlanych; roboty ziemne, 45215100 Roboty budowlane w zakresie budowy placówek zdrowotnych, 45311200 Roboty w zakresie instalacji elektrycznych, 45315300 Instalacje zasilania elektrycznego, 45331000 Instalowanie urządzeń grzewczych, wentylacyjnych i klimatyzacyjnych, 45343000 Roboty instalacyjne przeciwpożarowe, 45343200 Instalowanie sprzętu gaśniczego, 45350000 Instalacje mechaniczne, 51700000 Usługi instalowania sprzętu przeciwpożarowego, 71314000 Usługi energetyczne i podobne, 79932000 Usługi projektowania wnętrz

### **II.2.3. Miejsce świadczenia usług**

Kod NUTS: HU11 Budapest

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: 1089 Budapest, Üllői út 86. szám (38716 hrsz) alatti Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet ingatlana

### **II.2.4. Opis zamówienia**

Vállalkozási szerződés keretében a „Heim Pál Országos Gyermekgyógyászati Intézet (Gyermekekórház) fejlesztés I. ütem: „B” épület: új gyermekszünetelési - baleseti - sebészeti és fekvőbeteg ellátó tömb építése” tárgyú beruházás generálkivitelezői feladatainak ellátása. A kivitelezés a Gyermekekórház és a környező városrész folyamatos rendeltetészerű működésének biztosítása mellett, az épületre és a környezetre és a városrészre vonatkozó munkaszervezési, műszaki ütemezési előírások betartásával valósítandó meg.

A felújítási beruházás alapparaméterei:

Pince, földszint, 7 emelet (tetőszinttel együtt): összesen 9 db használati szintű, új építésű egészségügyi ellátást szolgáló épület minden szakágra (építészeti, tartószerkezet, épületgépészet, orvosi gázellátás, beépített orvostechnológiai elemek, erősáram, gyengeáram, tűzvédelem, akusztika (építészeti- gépészeti- teremakusztika), közműellátás, utépítés, kertészet) kiterjedő, rendeltetészerű használatra alkalmas megépítése összesen 20 694 m<sup>2</sup> összes bruttó szintterülettel, összesen 16 731 m<sup>2</sup> nettó hasznos alapterülettel (helyiségek összes alapterülete falak, aknák alapterülete nélkül).

Angolaknák építése további 218 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Alagsor: kiszolgáló műszaki területek, gépészeti és villamossági központok.

Földszint: SBO és Trauma osztály, CT, MRI, röntgen vizsgálókkal, elkülönítőkkel és kórtermekkel.

1. em.: Műtőszint 8 db műtővel (műtőegység nettó alapterülete: 630,23 m<sup>2</sup>), kapcsolódó helyiségekkel.

Fekvőbeteg osztályok összesen 124 ágygal:

2. em.: Intenzív terápiás, 3. em.: Traumatológiai, 4. emelet: sebészeti, 5. em.: fül- orr- gégészeti, 6. em.: urológiai osztályok. 6. emeleten központi sterilizáló, 7. emeleten lépcsőházi tetőkijárat építendő.

Hő és vízszigeteléssel készített lapostető rétegrendek készítenők összesen bruttó 3075,36 m<sup>2</sup> alapterülettel, melyből a 2. és a 3. emeleten zöldtetős tetőkertként kialakítottak mennyisége: bruttó 986,38 m<sup>2</sup>.

A 7. emeleti tetőszinten Heliport (mentőhelikopter leszálló) építendő a megközelítéshez szükséges komplett rámparendszerrel együtt 572,93 m<sup>2</sup> bruttó alapterülettel.

A következő funkcionális egységek kerültek kialakításra szintenként:

Pinceszint: Ágyállomás, Gépészet, Erős- gyengeáramú központ, oltórendszer központ, orvosi gáz központ 2 784,30 m<sup>2</sup>

Földszint: Sürgősségi Betegellátó/Traumatológiai Ellátó Osztály 2 639,85 m<sup>2</sup>

1. emelet: Központi műtőblokk 2 610,27 m<sup>2</sup>

2. emelet: Intenzív Terápiás Osztály 2 314,83 m<sup>2</sup>

3. emelet: Traumatológiai Osztály 1 715,57 m<sup>2</sup>

4. emelet: Sebészeti Osztály 1 707,12 m<sup>2</sup>

5. emelet: Fül-orr-gége és Bronchológiai Osztály 1 717,21 m<sup>2</sup>

6. emelet: Központi steril és Urológiai Osztály 1 727,36 m<sup>2</sup>

7. tetőszint Heliport és szabadtéri gépészeti egységek 90,88 m<sup>2</sup>

Összes nettó alapterület: 17307,39 m<sup>2</sup>

Az új épületet zártan össze kell építeni és össze kell nyitni a meglévő „A” épülettel.

Folytonos spirállal készített fűtőcölöpalapozás (CFA technológiával): 896,73 m<sup>3</sup>. Alapozás feletti felépítmények összesen 10 097 m<sup>3</sup> monolit vasbeton teherhordó szerkezettel készítenők. Homlokzatok: hőszigetelt, kiszellőztetett nagytáblás (üveg és kompozit lemezes) szerelt homlokzatburkolatok összesen: 6 583 m<sup>2</sup>.

Sugárvédett helyiségek nettó alapterülete: 102,32 m<sup>2</sup> + 46,96 m<sup>2</sup>, Faraday kalitkás árnyékolással védett helyiség nettó alapterülete: 37,62 m<sup>2</sup>, mindösszesen: 186,9 m<sup>2</sup>.

Steril kialakítású (steril légkezelővel vannak ellátva) helyiség(ek) - műtőegység, sterilizáló steril helyiségei - összes nettó alapterülete: 779,17 m<sup>2</sup>.

Gépészet: Használati víz, tűzvíz, szennyvíz és csapadékvíz, fűtés, hűtés (felületfűtés/hűtés) légtechnika (komfort és technológiai szellőzés, tűzvédelmi szellőzés: zárt közlekedők hő- és füstelvezetése, füstmentes lépcsőház és előtér, biztonsági lift szellőzői rendszerek), gőzfejlesztés, távhő, automatikus tűzoltó berendezés: vízköddel oltó rendszer.

Orvosi gázellátó rendszerek: oxigén, altatógáz, széndioxid, sűrített levegő, vákuum.

Ágysáv-rendszerek kialakítása.

Épületvillamosság: erősáram, villámvédelem, gyengeáramú rendszerek (tűzjelző, beléptető, kamera, kábel-TV, strukturált (informatika) hálózat, vészívó rendszerek), gépészeti automatika és épületfelügyeleti rendszer.

Teljeskörű akadálymentesítés. Liftaknák készítése felvonók beépítésével együtt: összesen 9 db (személyfelvonók: 4 db 2000 kg/26 fős, 1 db 1600 kg/21 fős: összesen 5 db, kisteher felvonók: 4 db).

Közműellátás: részben egyesített rendszerrel szennyvíz és csapadékvíz közművek, vízellátás, távhő ellátás és kiváltások.

Ellátó, megközelítési és tűzoltó felvonulási utak építése, járdákkal, térburkolatokkal, tereprendezéssel kiegészítve.

Tetőterületek kertépítése, térburkolása, automata öntözővel együtt.

Meglévő 3-szint + magastetős „D” épület szanálásos teljes elbontása: 1 644 m<sup>2</sup> bruttó szintterülettel.

Építendő épület helyén meglévő térburkolatok és egyéb építmények elbontása.

A részletes műszaki leírást és feladatleírást a Közbeszerzési Dokumentáció (KD) tartalmazza.

## II.2.5. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium jakości - Nazwa: 2. A szerződés teljesítésében részt vevő személyi állomány bemutatása / Waga: 30

Cena - Waga: 70

## **II.2.11. Informacje o opcjach**

Opcje: nie

## **II.2.13. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: tak  
Numer identyfikacyjny projektu: EFOP-2.2.1-VEKOP-16-2016-00001

## **II.2.14. Informacje dodatkowe**

1. II.2.7-hez: a teljesítés véghatárideje: a munkaterület átadásától számított 21 hónap, de legkésőbb a Támogatási szerződés szerinti projekt lezárásának napja, azaz 2023. március 31. Ajánlatkérő a Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontjára tekintettel rögzíti, hogy amennyiben a Támogatási szerződés hatálya meghosszabbodik, úgy a jelen közbeszerzési eljárás eredményeképpen megkötendő Szerződés hatálya is automatikusan meghosszabbodik a Támogatási Szerződés meghosszabbított hatályának az időtartamára, de legfeljebb a hatálybalépésétől számított 21 hónap időtartamra. Ajánlatkérő a Szerződés hatályának a meghosszabbításáról Vállalkozót haladéktalanul - legkésőbb 2 munkanapon belül - írásban értesíti.

2. Részajánlattétel kizárásának indoka: A projekt egy darab épület megvalósítására vonatkozik, ezért összefüggő létesítménynek tekinthető, mely műszaki tartalma és beszerzés jellege miatt részajánlatra bontása nem lehetséges, gazdasági szempontból nem indokolható, az ellentétes a gazdasági ésszerűséggel. Műszakilag lehetetlen ugyanazon épületre vonatkozóan több gazdasági szereplővel kivitelezésre vonatkozó szerződést megkötni, több külön önálló munkaterületet elkülöníteni, többek közt azok lehatárolásáról, őrzéséről, az egyes munkafázisok összehangolásáról gondoskodni. A munkafolyamatok külön történő kiviteleztetése veszélyeztetné azok egy időben történő műszaki átadhatóságát, továbbá minőségi, és szavatossági szempontok is indokolják az egy egységben való kezelést. A munkaterület és felvonulási terület nem külön választható, egy irányból megközelíthető.

3. II.2.5-höz: Az ár, mint értékelési részszempont teljes megnevezése: 1. Tartalékkeret nélküli nettó ajánlati ár.

## **Sekcja IV: Procedura**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Procedura otwarta

#### **IV.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

#### **IV.1.8. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

### **IV.2. Informacje administracyjne**

#### **IV.2.1. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

Numer ogłoszenia w Dz.Urz. UE – OJ/S: [2021/S 081-207410](#)

#### **IV.2.8. Informacje o zakończeniu dynamicznego systemu zakupów**

#### **IV.2.9. Informacje o zakończeniu zaproszenia do ubiegania się o zamówienie w postaci wstępnego ogłoszenia informacyjnego**

## **Sekcja V: Udzielenie zamówienia**

---

**Zamówienie nr: 1**

**Nazwa:**

Heim Pál-I. ütem: „B”ép.”generálkivit. feladatai

Zamówienie/zamówienie na część zostaje udzielone: tak

**V.2. Udzielenie zamówienia**

**V.2.1. Data zawarcia umowy**

11/11/2021

**V.2.2. Informacje o ofertach**

Liczba otrzymanych ofert: 3

Liczba ofert otrzymanych od MŚP: 1

Liczba ofert otrzymanych od oferentów z innych państw członkowskich UE: 0

Liczba ofert otrzymanych od oferentów z państw niebędących członkami UE: 0

Liczba ofert otrzymanych drogą elektroniczną: 3

Zamówienie zostało udzielone grupie wykonawców: tak

**V.2.3. Nazwa i adres wykonawcy**

Oficjalna nazwa: ZÁÉV Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Krajowy numer identyfikacyjny: EKRSZ\_56813281

Adres pocztowy: Millennium Köz 1.

Miejscowość: Zalaegerszeg

Kod NUTS: HU Magyarország

Kod pocztowy: 8900

Państwo: Węgry

E-mail: [vallalkozas@zaev.hu](mailto:vallalkozas@zaev.hu)

Tel.: +36 305601912

Faks: +36 92504195

Adres internetowy: <http://www.zaev.hu>

Wykonawcą jest MŚP: nie

**V.2.3. Nazwa i adres wykonawcy**

Oficjalna nazwa: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Krajowy numer identyfikacyjny: EKRSZ\_14097142

Adres pocztowy: Németvölgyi Út 146

Miejscowość: Budapest

Kod NUTS: HU11 Budapest

Kod pocztowy: 1112

Państwo: Węgry

E-mail: [vallalkozas@epkar.hu](mailto:vallalkozas@epkar.hu)

Tel.: +36 14223550

Faks: +36 14223559

Adres internetowy: <http://www.epkar.hu>

Wykonawcą jest MŚP: nie

**V.2.4. Informacje na temat wartości zamówienia/części**

Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia/części: 21 262 034 386,00 HUF

Całkowita końcowa wartość umowy/części: 31 699 975 000,00 HUF

**V.2.5.**

## **Informacje na temat podwykonawstwa**

W ramach zamówienia przewidywane jest zlecenie podwykonawstwa Krótki opis części zamówienia, która może zostać zlecona podwykonawcom:

Bontási munkák  
Felvonulás és melléklétesítmények telepítési munkái  
Daruzási munkák részfeladatai  
Zsaluzás és állványozás  
Irtás, föld- és sziklamunka  
Síkalapozás részfeladatai  
Mélyalapozás részfeladatai  
Helyszíni beton és vb munka részfeladatai  
Előregyártott épületszerkezeti elem elhelyezése és szerelése  
Falazás és egyéb kőműves munka  
Fém- és könnyű épületszerkezet szerelése részfeladatai  
Ácsmunka részfeladatai  
Vakolás és rabilolás részfeladatai  
Szárazépítés részfeladatai  
Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolatok készítése részfeladatai  
Bádogozás részfeladatai  
Fa- és műanyag szerkezet elhelyezése részfeladatai  
Fém nyílászáró és épületlakatos-szerkezetek elhelyezése részfeladatai  
Felületképzés (festés, mázolás, tapétázás, korrózióvédelem)  
Szigetelés részfeladatai  
Árnyékolók készítési munkái  
Kőburkolat készítési munkái  
Beépített berendezési tárgyak elhelyezése részfeladatai  
Közmű- vízepítési munkák  
Tájépítési munkák részfeladatai  
Elektromos munkák részfeladatai  
Gyengeáramú munkák részfeladatai  
Épületgépészeti munkák részfeladatai  
Tűzvédelmi munkák részfeladatai  
Vízköddel oltó rendszer telepítési munkái  
Panelműtő építési munkái  
Orvostechnológiai berendezés- orvosi gáz építési munkáinak részfeladatai  
Konyhatechnológia építési munkái  
Felvonó építési munkái  
Heliport fénytechnika építési munkái  
Akadálymentesítési munkák részfeladatai  
Takarítási munka

## **Sekcja VI: Informacje uzupełniająca**

---

### **VI.3. Informacje dodatkowe**

Közös Ajánlattevő neve: ZÁÉV Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Székhelye: 8900 Zalaegerszeg Millennium Köz 1. (adószáma: 10738885-2-20)

Közös Ajánlattevő neve: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
(adószám: 11266101-2-44)

Székhelye: 1112 Budapest Németvölgyi Út 146.

SWIETELSKY Magyarország Korlátolt Felelősségű Társaság (adószám: 14300327244;  
székhely: Budapest 1016, Mészáros Utca 13.)

LATEREX Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság (adószám: 25098367243; székhely:  
1095 Budapest, Hídépítő Utca 1-12)

#### **VI.4. Procedury odwoławcze**

##### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó u. 5

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Faks: +36 18828593

##### **VI.4.3. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

A Kbt. 148. §-ában rögzítetteknek megfelelően.

##### **VI.4.4. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

Oficjalna nazwa: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adres pocztowy: Riadó u. 5

Miejscowość: Budapest

Kod pocztowy: 1026

Państwo: Węgry

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Tel.: +36 18828592

Faks: +36 18828593

#### **VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

18/11/2021